

Press Release - Three Sisters - celebrating the navigation - English/Gaeilge - Apr 2011

08 April 2011

Last Updated 25 August 2011

Â

Press Release April 5th 2011

Â

HERITAGE BOAT ASSOCIATION (HBA)

Â

THE THREE SISTERS â€ˆâ€ˆ CELEBRATING THE NAVIGATION

Â

This year the River Barrow and her sisters, the Nore and the Suir, will greet again some old friends, the barges of the Heritage Boat Association. These barges, or canal boats as they are more accurately known, are the same boats that in their earlier working lives carried the cargos that were the commercial lifeline of Ireland.

Â

This year we celebrate the 220 th anniversary of the opening of the Barrow Navigation. This linked the Grand Canal with the rivers Barrow, Nore and Suir, and opened up a large area of the hinterland to the great ports of Dublin and Waterford. When the canals closed to commercial traffic in the 1960s it was feared that all use of the navigation would soon cease. Indeed, non-commercial traffic did become very light, but now, following excellent remedial works by Waterways Ireland we welcome a new era for this navigation, one which will bring new life and vitality to the waterway in towns and villages along the system.

Â

A hundred years ago, 1,200 boatmen were engaged in the business of transporting cargo, connecting people in inland towns with those in Irish ports, and in turn linking them with the great sea ports of the world. Today, many of their descendants live along our inland navigations.

Â

Three of these great canal boats, numbers 72M, 68M and 107B, escorted by a flotilla of other HBA boats will, over the next few months, travel the entirety of the Navigation including Carlow, Waterford, Carrick on Suir, Inistioge and all points in between. The crews are anxious to meet with those whose families had connections with the commercial trade along the waterway, and perhaps even re-unite some long retired boatmen with their old boat.

Â

The following are the expected arrival dates in various locations over the next few weeks:

Â

Â° Carlow April 9th from 14.00

Â° Leighlinbridge April 16th from 14.00

Â° Bagenalstown April 24th from 13.00

Â

ENDS

Â

For more details of the Heritage Boat Association see www.heritageboatassociation.ie.

Â

Contact Paul Martin, Chair HBA on 087 2523908 or pro@heritageboatassociation.ie

Â

Â

FÃ³gra Preasa

AibreÃ¡n 5iÃ° 2011

CUMANN BÃ•D OIDHREACHTA (CBO)

NA TRIÃŠIR DEIRFIÃŠRACHA ... AG CEILIÃŠRADH AN UISCEBEALACH

An bhliain seo cuirfidh an BhearÃ° agus a deirfiÃ°racha, an Fheoir agus an tSiÃ°r, fÃ¡ilte roimh a sean chairde, na bÃ¡irsÃ-Ã°n gCumann BÃ¡id Oidhreacht. Is iad na bÃ¡irsÃ-, nÃ³ bÃ¡id canÃ¡lacha mar atÃ¡ tugtar orthu go cruinn, seo na bÃ¡id cÃ©anna a d'iompair an lasta a bhÃ- mar croÃ- trÃ¡chtÃ¡la na hÃ°oireann nÃ-os lua ina saol oibre.

CeiliÃ°rainn muid an 220iÃ° IÃ¡ cothrom d'oscail Uiscebealach an BhearÃ° i mbliana. Cheangail sÃ© seo an ChanÃ¡il MhÃ³r leis an BhearÃ°, an Fheoir agus an tSiÃ°r, agus d'oscail sÃ© an tuaithe do na calafort i mBaile Ã°tha Cliath agus Port LÃ¡irge. Nuair a dÃ°nadh na canÃ¡lacha do trÃ¡cht trÃ¡chtÃ¡la sna seascaidÃ- bhÃ- eagla ann nach n-Ã°sÃ¡idfear an uiscebealach ar chor ar bith. Go deimhin, d'Ã°irigh trÃ¡cht ar an uiscebealach ann Ã°adrom, ach anois, tar Ã°is obair iontach UiscebhealaÃ-Ã°oireann cuireann muid fÃ¡ilte roimh rÃ© nua, rÃ© a tabharfaidh saol agus fuinneamh nua don uiscebealach sna bailte agus srÃ¡idbhaile ar an cÃ³ras.

CÃ°ad bhliain Ã³ shin bhÃ- 1,200 fir-bhÃ¡id pÃ¡irteach san gnÃ³ iompar lasta, ag ceangal daoine i baile intÃ-re leo siÃ°d sna calafort Ã°oireannach, agus dÃ¡ rÃ©ir sin iad a cheangal leis na calafort mÃ³r idirÃ¡isiÃ°nta. Inniu, tÃ¡ cÃ³naÃ- ar clann na fir-bhÃ¡id in aice Ã¡r uiscebealaÃ- intÃ-re.

Rachaidh trÃ- de na bÃ¡id canÃ¡lacha, uimhreacha 72M, 68M agus 107B, in Ã°ineacht le bÃ¡id eile do muintir an CBO, thar cÃ°pla mhÃ- sÃ-os cÃ³ras iomlÃ¡n an Uiscebealach, trÃ-d Ceatharlach, Port LÃ¡irge, Carraig na SiÃ°ire, Inis TÃ-og agus gach phointe idir na pointÃ- seo. TÃ¡ sÃ°il ar na foirne bÃ¡id casadh le daoine a raibh baint ag a chlann le cÃ³ras trÃ¡chtÃ¡la an uiscebealach, agus b'fhÃ©idir fiÃ° cÃ°pla sean fir-bhÃ¡id a ath-aontÃ° lena sean bhÃ¡id.

Is iad na dÁrta- a leanann na dÁrta- a cheaptar go mbeidh na báid sna lárthair:

Bagenalstown 24 iÁ AibreÁn Á 13.00

Graiguenamanagh 21 iÁ Bealtaine

DEIREADH

Tuilleadh eolas faoin Cumann Báid Oidhreachta ag www.heritageboatassociation.ie

TeagmhÁil Paul Martin, Cathaoirleach CBO ag 087 2523908 nÁ pro@heritageboatassociation.ie

Á

Á